

SU GUÍA SOBRE
SUNGOTM
Rápido ▶ Fácil ▶ Inteligente



Vigente el 30 de Junio, 2013

(520) 792-9222

TDD 628-1565 • www.suntran.com



DEFINICIÓN DE SUNGO

SunGO utiliza tecnología de punta que ofrece una manera conveniente para el pago de tarifas y transbordos por toda la región en Sun Tran, Sun Exprés, Sun Shuttle y el tranvía moderno Sun Link. La Tarjeta SunGO sirve para pagar tarifas y es capaz de almacenar valor en efectivo o pases. Es una conveniencia más para pasajeros y que les permite subir a bordo con rapidez. ¡Solo hay que tocar la tarjeta en la colectorá y emprender su viaje!

Beneficios de SunGO

Pasajeros disfrutarán de los siguientes beneficios:

- Una sola tarjeta para toda tarifa
- Más opciones convenientes de compra
- Protección sobre balance para tarjetas registradas
- Rapidez en subir a bordo—a fin de mantener puntualidad de servicio.
- ¡Es Rápido—Fácil—Inteligente!

Registre su Tarjeta

Para realizar los beneficios de inscripción a continuación, pasajeros que pagan tarifa completa con Tarjeta SunGO deben crear una cuenta y registrar su tarjeta en línea en el sitio web: www.suntran.com/sungo. Los pasajeros que pagan Tarifa Económica con Tarjeta SunGO y Cédula de Identidad, su tarjeta automáticamente se registra al obtenerla.

Beneficios de Inscripción

- Transferencia Electrónica—Agregue un pase o valor automáticamente en su tarjeta
- Pasaje Condicional—Si no hay suficiente valor en su Tarjeta SunGO, la tarjeta registrará minusvalía. Para usar la tarjeta otra vez, pasajeros necesitan agregar valor.
- Protección sobre balance—Proteja el pase o valor en su tarjeta si la pierde o alguien se la roba.

El sistema de pago para tarifas es subvencionado por la Comisión Regional de Transporte, cuyo plan aprobaron los votantes.



OPCIONES—TARJETA, BOLETO

Tarjetas de Tarifa Completa

Pasajeros con Tarifa Completa pueden comprar una Tarjeta SunGO en blanco por \$2, luego cargar los pases o valor en efectivo y fácilmente pagar el pasaje. La Tarjeta SunGo es un producto de plástico para uso a largo plazo, que puede durar hasta 4 años si la cuida y le da atención personal. ¡Obtenga la suya hoy!



Boletos de Tarifa Completa

Boletos SunGO por 1-Día y 30-Días también están disponibles para comprar. El Boleto SunGO es un producto de papel para uso a corto plazo que puede durar hasta 90 días. Hay una cuota de 40¢ cada vez que compra un boleto nuevo.



Tarjetas de Tarifa Económica

El único modo de identificación verificando elegibilidad para tarifa económica, será la Tarjeta SunGO y Cédula de Identidad, cambio que se hará efectivo el 30 de junio 2013. Para la conveniencia de pasajeros, esta tarjeta de plástico es para uso a largo plazo que servirá como Cédula de Identidad y tarjeta para pagar tarifas y almacenar valor en efectivo o pases a la misma vez. Personas mayores 65 o más años de edad, de bajos ingresos, poseedores de la tarjeta Medicare e individuos discapacitados, pueden solicitar la tarifa económica en la Oficina de Servicios Especiales. Una vez que haya sido aprobado y pagado la cuota de \$2 para procesar la solicitud, recibirá su propia Tarjeta SunGO y Cédula de Identidad SunGO.



Personas de bajos ingresos que son elegibles deben solicitar de nuevo en la Oficina de Servicios Especiales cada año. Personas de mayor edad, de bajos ingresos, poseedores de tarjeta Medicare y discapacitados deben solicitar cada 4 años.

DONDE COMPRAR TARJETAS Y BOLETOS

Pasajeros que pagan Tarifa Completa

Tarjetas SunGO, Boletos de 1-Día y 30-Días se pueden comprar en los siguientes lugares:

- www.suntran.com/sungo
- Distribuidores automáticos en centros de tránsito
- Subdistribuidores que venden pases*
- Oficina de Sun Tran
- Oficina de Servicios Especiales
- Por teléfono
- Por correo

Pasajeros que pagan Tarifa Económica

A fin de recibir consideración para tarifa económica, personas de mayor edad, de bajos ingresos o individuos discapacitados deben visitar la Oficina de Servicios Especiales en el 35 W. Alameda, para presentar una solicitud. Para información sobre el proceso de solicitud, llame al (520) 791.4100 o ingrese al sitio web www.suntran.com/fares_reduced.php.

Lugares para Agregar Pases o Valor

Para la conveniencia de pasajeros, hay muchos lugares para cargar un pase o valor en efectivo en Tarjetas SunGO, Cédula de Identidad SunGO y Boletos SunGO.

Donde Agregar Pases o Valor

	suntran.com	Distribuidores Automáticos	Sitios donde se Venden Pases*	Oficina Sun Tran	Servicios Especiales	Teléfono
--	--	----------------------------	-------------------------------	------------------	----------------------	----------

Productos de Tarifa Completa

Tarjeta SunGO	●	●	●	●	●	●
Boleto por 1-Día		●	●	●	●	
Boleto por 30-Días		●	●	●	●	

Productos de Tarifa Económica

Cédula de Identidad SunGO y Tarjeta	●	●	●	●	●	●
-------------------------------------	---	---	---	---	---	---

*Sitios donde se venden Pases están disponibles en suntran.com o llame al (520) 792-9222

Los pases no están disponibles para comprar en el autobús.

OPCIONES DE PRODUCTO

Hay tres maneras que un pasajero puede pagar su pasaje.

Tarjetas

Varios productos se pueden cargar por adelantado en la Tarjeta SunGO y Cédula de Identidad, para asegurar que esté preparado para subir a bordo.

- Pase de 30-Días
- Pase de Tarifa Reducida de 30-Días (*Solo para pasajeros con Tarjeta SunGO y Cédula de Identidad*)
- Pase Exprés de 30-Días
- Pase de 1-Día
- Valor en efectivo hasta \$50

Boletos

Boletos se pueden cargar de nuevo con el mismo pase que compró originalmente. Pases que no se han activado se perderán cuando el boleto se venza en 90 días.

Efectivo

Aunque el pago con una Tarjeta SunGO o Boleto SunGo es recomendado, pasajeros todavía pueden pagar la tarifa en efectivo. Se requiere la cantidad exacta.

Descripciones de Product

Pase de 30-Días

El nuevo Pase por 30-Días ofrece mayor flexibilidad y conveniencia porque se puede activar cualquier día del mes. Al tocarlo en la colectorá, el pase es válido por 30 días sucesivos desde esa fecha.

Pase de 1-Día

Una vez que un Pase de 1-Día es activado en la colectorá, es válido por 24 horas desde ese punto, sin considerar la hora del día en que ocurrió la activación, realmente aumentando su valor.

Valor en Efectivo

Pasajeros pueden agregar valor en efectivo hasta \$50 en una Tarjeta SunGO o Cédula de Identidad SunGO, para pagar cada viaje. Al usar estas tarjetas para pagar tarifa en efectivo, el sistema descontará la tarifa apropiada y cargará un transbordo gratis en la tarjeta.

Para revisar la lista completa de tarifas de tránsito ingrese al sitio web www.suntran.com.

TRANSFERENCIAS

Todos los pasajeros que pagan por un viaje reciben un transbordo gratis, válido hasta por 2 horas o 2 viajes. Viajes de regreso no se permiten con un transbordo. El tipo de transbordo que recibe depende en la manera que se paga la tarifa.

Tarjeta SunGO o Cédula de Identidad SunGO

Si paga en efectivo con una tarjeta, el transbordo se incorporará automáticamente a la tarjeta cuando la toque a la colectorá.

Pago en Efectivo

Pasajeros que pagan Tarifa Completa y tienen una Tarjeta SunGO tocarán la tarjeta en la colectorá después de pagar en efectivo, para cargar el transbordo en la tarjeta. Si no presentan una Tarjeta SunGO, recibirán un boleto de transbordo. Favor de guardar el boleto de transbordo smart para usarlo después, puesto que transbordos adicionales se pueden cobrar hasta 30 días en este boleto, al pagar en efectivo.

Pasajeros en Tarifa Económica que pagan en efectivo aún tienen que tocar su Tarjeta SunGO y Cédula de Identidad en la colectorá, para verificar que son elegibles para tarifa reducida. Si necesita un transbordo, solo hay que tocar la tarjeta en la colectorá otra vez, para cargar el transbordo.

